

**Teilrevision der Anhänge zum Studienplan des Fachbereichs Mittlerer Osten und Muslimische Gesellschaften** auf der Grundlage des Strukturberichts der Strukturkommission zur Gründung eines neuen Departements Sozialanthropologie und Kulturwissenschaftliche Studien im FS'24 , der im FS'24 von der Fakultät verabschiedet und im August 2024 von der UL genehmigt worden ist.

## Anhänge

### Anhang I: Übersicht über die Veranstaltungstypen

#### 1) BA Islamic and Middle Eastern Studies (vorderorientalische Sprach- und Kulturwissenschaften)

Im BA werden alle Schwerpunkte mittels folgender Veranstaltungstypen unterrichtet:

VERANSTALTUNGSTYP	ECTS pro Veranstaltung
<b>Vorlesung</b> SWS: 2 Vermittlung eines allgemeinen Überblicks über ein oder mehrere Themen eines Schwerpunktes Leistungskontrolle: Klausur oder Prüfungsgespräch Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 2-3 h	<b>3</b>
<b>Grundlagenseminar</b> SWS: 2 Einführung in die fachlichen Grundlagen eines Themas des jeweiligen Schwerpunktes (orientalische Sprachkenntnisse werden nicht vorausgesetzt) Leistungskontrolle: aktive Teilnahme, qualifiziertes Referat mit "Handout, ggf. Lektüreleitfaden/Klausur" Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 4-5 h	<b>4</b>
<b>Tutorium</b> SWS: 2 Übung zur Anleitung zur selbständigen Arbeit mit den Hilfsmitteln und Grundlagen des Faches. Leistungskontrolle: Praktische Anwendung des erlernten Stoffes Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 3-4 h	<b>3</b>
<b>Ba-Seminar Typ 1</b> SWS: 2-3 Seminaristischer Unterricht zu einem Spezialthema eines Schwerpunktes unter Einbezug von Primärquellen in einer Sprache des Mittleren Ostens, gegebenenfalls kombiniert mit einem 1-stündigen Lektürekurs Leistungskontrolle: aktive Teilnahme, qualifiziertes Referat mit „Handout“, ggf. Lektüreleitfaden Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 5-7 h Zulassungsvoraussetzung: mindestens 3 Semester Arabisch abgeschlossen,	<b>5</b>
<b>BA-Seminar Typ 2</b> SWS: 2-3 Seminaristischer Unterricht zu einem Spezialthema eines Schwerpunktes unter Einbezug von Primärquellen in einer Sprache des Mittleren Ostens, gegebenenfalls kombiniert mit einem 1-stündigen Lektürekurs Leistungskontrolle: aktive Teilnahme, qualifiziertes Referat mit „Handout“, ggf. Lektüreleitfaden Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 5-7 h Zulassungsvoraussetzung: mindestens 4 Semester Arabisch abgeschlossen	<b>5</b>
<b>Methodische Übung</b> SWS: 2 Einführung in die Methoden eines Schwerpunktes oder Überblick über Methoden in der Islamwissenschaft Leistungskontrolle: aktive Teilnahme, Klausur, schriftl. Anwendung der Methodik auf ein Fallbeispiel oder qualifiziertes Referat Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 4-5 h	<b>3</b>
<b>Kolloquium</b> SWS: 2 Wissenschaftliche und/oder berufsbezogene Projektentwürfe (Konzeption der BA-Abschlussarbeit, Entwicklung von Forschungsvorhaben, Erstellung von Features, Fachberichten, etc.) Leistungskontrolle : Qualifiziertes Diskussionspapier Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 2-3h	<b>3</b>

SPRACHUNTERRICHT	ECTS
<b>Sprachkurse Arabisch I-IV und zweite Sprache des mittleren Ostens I-II (Persisch und Türkisch)<sup>1</sup></b> SWS: 2-6 Kurs über vier Semester (Arabisch) resp. über zwei Semester (Persisch oder Türkisch) Leistungskontrolle: Klausur pro Semester Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 3-8 h je nach Kurs	<b>5</b>
<b>Sprachkurse Arabischer Dialekt I-IV</b> SWS: 2 Kurs über vier Semester parallel zu Arabisch Leistungskontrolle: mündliche Prüfung pro Semester Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 3 h	<b>2</b>
<b>Arabic Clinic – Sprachkurs in Workshop-Format</b> SWS: 2 Unterstützung bei Erschliessung von arabischem Quellenmaterial von BA-Seminaren und/oder schriftlichen Arbeiten Leistungskontrolle nach Absprache Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 3 h	<b>3</b>

ART DER SCHRIFTLICHEN ARBEIT	ECTS
<b>BA 120 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit I - Rezension</b> Kritische Zusammenfassung einer wissenschaftlichen Monografie. Diese wird während des Grundstudiums und vor der kleinen schriftlichen Arbeit II und der BA-Arbeit verfasst. Umfang: ca. 8-10 Normalseiten (ca. 20'000 Zeichen inkl. Leerzeichen)	<b>2</b>
<b>BA 120 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit II</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts. Diese Arbeit muss während des Aufbaustudiums, d.h. nach Verfassen der kl. Schriftlichen Arbeit I und vor der BA-Arbeit verfasst werden. Umfang: ca. 10 Normalseiten (ca. 20'000 Zeichen inkl. Leerzeichen)	<b>4</b>
<b>BA 120 ECTS: BA-Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas aus einem Schwerpunkt unter Nutzung arabischer Quellen Umfang: ca. 30 Normalseiten (ca. 60'000 Zeichen inkl. Leerzeichen). Die BA-Arbeit kann erst nach erfolgreichem Verfassen der kl. schriftlichen Arbeiten I und II verfasst werden.	<b>10</b>
<b>BA 60 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts Umfang: ca. 15 Normalseiten (ca. 30'000 Zeichen inkl. Leerzeichen).	<b>5</b>
<b>BA 30 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts Umfang: ca. 15 Normalseiten (ca. 30'000 Zeichen inkl. Leerzeichen).	<b>5</b>
<b>BA 30 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit - Übersetzung</b> Eigenständige Übersetzung eines selbst gewählten Textes. Umfang: Abhängig von Textsorte und Komplexität. Wird in Absprache mit derm Betreuer:in festgelegt.	<b>1</b>

<sup>1</sup> Weitere anrechenbare Sprachen s. Anhang III

## 2) MA Islamic Studies and Oriental Literatures (Islamwissenschaft und Orientalische Literatures) und MA Middle Eastern Studies

Im MA erfolgt die Lehre in jedem der zwei Studienprogramme mittels folgender Veranstaltungstypen:

VERANSTALTUNGSTYP	ECTS pro Veranstaltung
<b>MA-Seminar Typ 1</b> SWS: 2 Seminaristischer Unterricht zu einem Spezialthema eines Schwerpunktes unter Einbezug von Quellen in einer Sprache des Mittleren Ostens Leistungskontrolle: schriftlich ausgearbeitetes qualifiziertes Referat mit Handout und Seminararbeit von 8-12 Seiten Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 7-8h	<b>7</b>
<b>MA-Seminar Typ 2</b> SWS: 2 Seminaristischer Unterricht zu einem Spezialthema eines Schwerpunktes Leistungskontrolle: qualifiziertes Referat mit "Handout" und Seminararbeit nach Vorgaben der: Dozierenden Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 5-6h	<b>5</b>
<b>Sprachkurse</b> SWS: 2 Prüfung : Klausur oder mündliche Prüfung (in Dialekt- und Konversationskursen) Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 4-8h je nach Kurs	<b>5</b>
<b>Kolloquium</b> SWS: 2 Wissenschaftliche und/oder berufsbezogene Projektentwürfe (Konzeption der MA-Abschlussarbeit, Entwicklung von Forschungsvorhaben, Erstellung von Features, Fachberichten, etc.) Leistungskontrolle : Qualifiziertes Diskussionspapier Erwartete zusätzliche Eigenleistung pro Semesterwoche: 3-4h	<b>4</b>
<b>Literaturlistenbasierte Forschungsskizze</b> <b>SWS: 2, davon 3 – 4 Sitzungen begleitet.</b> Wechselnde Themen Der/die Lehrende (ab Stufe Doktorat) stellt eine Literaturliste von Texten im Umfang von ca. 800 Seiten zusammen, die von den Studierenden während des Semesters z.T. selbständig als Gruppe, z.T. unter Begleitung erarbeitet wird (bei Texten in "orientalischen" Sprachen, kann der Seiten-Umfang geringer ausfallen). Jeder Studierende erarbeitet auf dieser Grundlage eine Forschungsskizze. Erwartete Eigenleistung pro Semesterwoche: 8 h Leistungskontrolle: Forschungsskizze und Thesengespräch zur Forschungsskizze	<b>5</b>

ART DER SCHRIFTLICHEN ARBEIT	ECTS
<b>MA 90 ECTS: Projektarbeit</b> Je nach Berufsziel bzw. Interesse: Entwurf eines Stipendienprojektantrags oder Feldforschungsaufenthaltes oder Drehbuches oder einer Radioreportage oder journalistischer Recherche o.ä. Umfang: nach Absprache mit der:m Dozierenden	<b>5</b>
<b>MA 90 ECTS: MA-Arbeit</b> Wissenschaftliche Arbeit zu einem fachlichen Schwerpunkt im Umfang von ca. 100 Normalseiten (200'000 Zeichen inkl. Leerzeichen).	<b>30</b>
<b>MA 30 ECTS: Kleine schriftliche Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts Umfang: ca. 15 Normalseiten (ca. 30'000 Zeichen inkl. Leerzeichen)	<b>5</b>
<b>MA 30 ECTS in Kombination mit MA 90 ECTS mit Sprache: Übersetzung</b> Kommentierte Übersetzung eines Textes in einer Sprache des Mittleren Ostens von i.d.R. 6-10 Seiten. Umfang: Abhängig von Textsorte und Komplexität. Wird in Absprache mit Betreuer:in festgelegt.	<b>5</b>
<b>MA 30 ECTS in Kombination mit MA 90 ECTS mit Sprache: Kleine schriftliche Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts Umfang: ca. 10 Normalseiten (ca. 15-20'000 Zeichen inkl. Leerzeichen)	<b>3</b>
<b>MA 30 ECTS in Kombination mit MA 90 ECTS ohne Sprache: Kleine schriftliche Arbeit</b> Ausarbeitung eines Themas im Kontext eines Schwerpunkts Umfang: ca. 18 Normalseiten (ca. 35'000 Zeichen inkl. Leerzeichen)	<b>6</b>

## Anhang II: Umfang des Studiums und Studienmodelle

### 1) Umfang

Im **BA-Studium (Major) 120 ECTS** werden folgende Leistungen gefordert:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
Vorlesung (alle 3 SP)	3	3	9	6
Tutorium (wiss. Arbeiten + Hilfsmittel)	1	3	3	2
Grundlagenseminar GLS ( alle 3 SP)	3	4	12	6
BA-Seminar Typ 1	2	5	10	4
BA-Seminar Typ 2	1	5	5	2
Methodische Übung	2	3	6	4
Sprachkurs Arabisch über 4 Semester	4	5	20	24
Sprachkurs Arabisch Dialekt über 4 Semester	4	2	8	8
Arabic Clinic	1	3	3	2
Sprachkurs Einführung zweite Sprache des Mittleren Ostens - weitere anrechenbare Sprachen s. Anhang III.	2	5	10	12
Kolloquium	1	3	3	2
Kleine schriftliche Arbeit I - Rezension	1	2	2	
Kleine schriftliche Arbeit II	1	4	4	
1 BA-Arbeit	1	10	10	
Wahlbereich		15	15	abhängig von den Veranstaltungen
<b>Summe</b>			<b>120</b>	<b>70</b> (ohne Wahlbereich)

Im **BA-Studium (Minor) 60 ECTS** werden folgende Leistungen gefordert:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
Vorlesung (2 SP)	2	3	6	4
Grundlagenseminar (2 SP)	2	4	8	4
Tutorium (wiss. Arb. + Hilfsmittel)	1	3	3	2
BA-Seminar Typ 1 oder Typ 2	2	5	10	4
Sprachkurs Arabisch über 4 Semester	4	5	20	24
Sprachkurs Arabisch Dialekt über 4 Semester	4	2	8	8
Kleine schriftliche Arbeit	1	5	5	
<b>Summe</b>		<b>60</b>	<b>60</b>	<b>42</b>

Im **BA-Studium (Minor) 30 ECTS** werden folgende Leistungen gefordert:

Modul 1

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
Vorlesung (3 SP)	3	3	9	6
Grundlagenseminar (alle 3 SP)	4	4	16	8
Kleine schriftliche Arbeit	1	5	5	
<b>Summe</b>		<b>30</b>		<b>14</b>

Modul 2

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
Vorlesung	2	3	6	4
Grundlagenseminar	2	4	8	4

Sprache des Mittleren Ostens (Türkisch/Persisch) - weitere anrechenbare Sprachen s. Anhang III.	3	5	15	18
Kleine schriftliche Arbeit	1	1	1	
<b>Summe</b>		<b>30</b>		<b>14-16</b>

**Die Wahl der Muttersprache als Sprache des Nahen Ostens ist nicht zugelassen.**

Im **MA-Studium (Major) 90 ECTS** werden folgende Leistungen gefordert:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
MA-Seminar Typ 1	3	7	21	6
MA-Seminar Typ 2	1	5	5	2
Literaturbasierte Forschungsskizze	1	5	5	2
Projektarbeit	1	5	5	
MA-/Doktorandenkolloquium	1	4	4	2
SPR: Zweite Sprache des Mittleren Ostens	2	5	10	4
SPR: Vertiefung Arabisch	2	5	10	2
MA-Arbeit		30	30	
<b>Summe (ECTS/SWS)</b>			<b>90</b>	<b>ca. 20</b>

Im **MA-Studium (Minor) 30 ECTS** werden folgende Leistungen gefordert:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
MA-Seminare Typ 2	2	5	10	4
Literaturbasierte Forschungsskizze	1	5	5	2
Sprachkurse: Vertiefung Arabisch	2	5	10	4
1 Kleine schriftliche Arbeit	1	5	5	
<b>Summe</b>		<b>30</b>		<b>10</b>

Im MA-Studium (Minor) 30 ECTS in Kombination mit dem MA-Studium (Major) 90 ECTS sind folgende Kombinationen möglich:

Mit Sprache:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	ECTS	$\Sigma$	SWS
MA-Seminar Typ 1	1	7	7	2
MA-Seminar Typ 2	2	5	10	4
SPR Vertiefung/Übersetzung	1	5	5	
SPR Vertiefung/Übersetzung	1	5	5	
Schriftliche Arbeit	1	3	3	
<b>Summe</b>			<b>30</b>	

Ohne Sprache:

VERANSTALTUNGSTYP	Anzahl	C	$\Sigma$	SWS
MA-Seminar Typ 1	2	7	14	4
MA-Seminar Typ 2	2	5	10	4
Schriftliche Arbeit	1	6	6	
<b>Summe</b>			<b>30</b>	

## 2) Studienmodelle

Die folgenden Gliederungen gehen von der Regelstudienzeit aus. Während die Phasen einzuhalten sind, können Lehrveranstaltungen innerhalb der Phasen verschoben werden. Veranstaltungen des Wahlbereichs können in jeder Phase belegt werden.

### 2.1) BA Major (120 ECTS): Kreditpunkte

Phasen	Sem	Fachstudium							Sprachstudium				Summe
		VL	Tut	GLS	BA-Sem Typ 1	BA-Sem Typ 2	Meth. Übung	Kolloquium	Arabisch inkl. Dialekt	2. Spr.	Schriftl. Arbeiten	Wahlbereich	
Grundstudium	1	3		4					5+2				14
	2	3	3	4					5+2		2		19
	3	3		4			3		5+2				17
Aufbaustudium	4				10				5+2		4		21
	5					5	3		3	5			16
Abschluss	6							3		5	10		18
		9	3	12	10	5	6	3	31	10	16	0	105
												15	120

### BA Major (120 ECTS): Semesterwochenstunden

Phasen	Sem	Fachstudium							Sprachstudium				SWS
		VL	Tut	GLS	BA-Sem Typ 1	BA-Sem Typ 2	Meth. Übung	Kolloquium	Arabisch inkl. Dialekt	2. Spr.	Schriftl. Arbeiten	Wahlbereich	
Grundstudium	1	2		2					6+2				12
	2	2	2	2					6+2		1		14
	3	2		2			2		4+2				13
Aufbaustudium	4				4				4+2		1		10
	5					2	2		2	4			10
Abschluss	6							2		4	1		6
		6	2	6	4	2	4	2	30	8			64

### 2.2) BA Minor (60 ECTS): Kreditpunkte

Phasen	Sem	Fachstudium					Sprachstudium		Summe
		VL	Tut	GLS	BA-Sem Typ 1/2	Arabisch inkl. Dialekt	Schriftl. Arbeiten		
Grundstudium	1	3		4			5+2		14
	2	3	3				5+2		13
	3			4			5+2		11
	4						5+2		7
Aufbaustudium	5				5				5
	6				5			5	10
		6	3	8	10		28	5	60

### BA Minor (60 ECTS): Semesterwochenstunden

Phasen	Sem	Fachstudium					Sprachstudium		SWS
		VL	Tut	GLS	BA-Sem Typ 1/2	Arabisch inkl. Dialekt	Schriftl. Arbeiten		
Grundstudium	1	2		2			6+2		12
	2	2	2				6+2		12
	3			2			4+2		8
	4						4+2		6
Aufbaustudium	5				2				2
	6				2			1	2
		4	2	4	4		28		42

### 2.3a) BA Minor (30 ECTS) mit Sprache: Kreditpunkte und Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium		Sprachstudium Sprache	Schrift. Arbeiten	ECTS Summe
	VL	GLS			
1	3		5		8
2	3		5		8
3		4	5		9
4		4		1	5
	6	8	15	1	30

Sem	Fachstudium		Sprachstudium Sprache	Schrift. Arbeiten	SWS
	VL	GLS			
1	2		6		8
2	2		6		8
3		2	2		4
4		2		1	2

### 2.3b) BA Minor (30 ECTS) ohne Sprache: Kreditpunkte und Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium		Schrift. Arbeit	ECTS Summe
	VL	GLS		
1	3			3
2	3	4		7
3	3	8		11
4		4	5	9
	9	16	5	30

Sem	Fachstudium		Schrift. Arbeit	SWS
	VL	GLS		
1	2			2
2	2	2		4
3	2	4		6
4		2	1	2



## 2.4) MA Major (90 ECTS): Kreditpunkte

Sem	Fachstudium				Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	ECTS Summe
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Kolloquium	Arabisch	2. Sprache		
7	7	5			5			17
8	7		5		5	5		22
9	7			2		5	5	19
10				2			30	32
	21	5	5	4	10	10	35	90

## MA Major (90 ECTS): Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium				Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	SWS
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Kolloquium	Arabisch	2. Sprache		
7	2	2			2			6
8	2		2		2	2		8
9	2			1		2		5
10				1				1
	2	6	0	2	4	4	3	

## 2.5a) MA Minor (30 ECTS): Kreditpunkte

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	ECTS Summe
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		5		5			10
8		5	5	5			15
9						5	5
10							0
		10	5	10		5	30

## MA Minor (30 ECTS): Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	SWS
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		2		2			4
8		2	2	2			6
9							0
10							0
		4	2	4			10

## 2.5b) MA Minor (30 ECTS) in Kombination mit Major mit Sprache: Kreditpunkte

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	ECTS Summe
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		5		5			10
8		5		5			10
9	7						7
10						3	3
	7	10		10			30

## MA Minor (30 ECTS): Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	SWS
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		2		2			4
8		2		2			6
9	2						0
10							0
	2	4		4			10

### 2.5c) MA Minor (30 ECTS) in Kombination mit Major ohne Sprache: Kreditpunkte

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	ECTS Summe
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		5					5
8	7	5					12
9	7						7
10						6	6
	14	10				6	30

### MA Minor (30 ECTS): Semesterwochenstunden

Sem	Fachstudium			Sprachstudium		Schriftl. Arbeiten	SWS
	MA-SEM Typ A	MA-SEM Typ B	Forsch.-Skizze	Arabisch	2. Sprache		
7		2					2
8	2	2					4
9	2						2
10							0
	4	4					10

## **Anhang III: Angebote von Sprachkursen am Fachbereich Mittlerer Osten und Muslimische Gesellschaften für Studierende anderer Studienrichtungen (Wahlbereich/Freie Leistung)**

### **1) Sprachkurse (10-20 ECTS) Türkisch und Persisch**

	ECTS
Kurs I	5
Kurs II	5
Kurs III	5
Kurs IV	5
<b>Summe</b>	<b>20</b>

	SWS
Kurs I	4
Kurs II	4
Kurs III	2
Kurs IV	2
<b>Summe</b>	<b>12</b>

Bis auf Arabisch, das im Unterschied zu Türkisch und Persisch über das Zentrum für Sprachkompetenz, ZSK, der Universität Bern angeboten wird, können alle Sprachkurse für Studierende im Wahlbereich/Freie Leistung gewählt werden. Bei den Arabischkursen gelten folgende Zugangsprioritäten: 1. Studierende MOMuG, 2. Studierende SAKS, 3. Studierende Phil.-hist. Fakultät, dann alle weiteren Studierenden der Universität Bern.

#### **Sprachen des Mittleren Ostens:**

Folgende Sprache wird als 2. Sprache für das Studium am Fachbereich MOMuG anerkannt:

Neuhebräisch

Die eigene Muttersprache kann jedoch nicht als 2. Sprache gewählt werden.